

# **Legends of the Buddhist Saints**

*Apadānapāli*

TRANSLATED BY  
JONATHAN S. WALTERS,  
WHITMAN COLLEGE, 2017

# Buddhūpaṭṭhāyaka

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed September 2026*

**[289. Buddhūpaṭṭhāyaka<sup>1</sup>]**

Veṭambari<sup>2</sup> was the name of  
[the man] who was my father then.  
Having taken [me by] my hand,  
he led me to the Greatest Sage. (1) [2660]

“These Buddhas, Chief Lords of the World,  
will [all] be pointed out to me;”  
I served them [all] respectfully,  
[feeling well-] pleased by [my] own hands. (2) [2661]

In the thirty-one aeons since  
I looked after the Buddha then,  
I’ve come to know no bad rebirth:  
the fruit of providing service. (3) [2662]

In the twenty-third aeon hence  
there were four of the ruling caste,<sup>3</sup>  
[who] were [all] called Samaṇūpaṭṭhāka,<sup>4</sup>  
wheel-turning monarchs with great strength. (4) [2663]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (5) [2664]

Thus indeed Venerable Buddhūpaṭṭhāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Buddhūpaṭṭhāyaka Thera is finished.

---

<sup>1</sup>“Buddha-Server” or “Attendant on the Buddha”

<sup>2</sup>the name varies widely amongst the manuscripts, perhaps because it seems to have no discernible meaning, beyond being his father’s name.

<sup>3</sup>lit., kṣatriyans

<sup>4</sup>“Servant of the Monks”